

J Yf_Y\fg_cbhfc`Y`]b'5`nYm'Dc`]nY]
ghcddh'FY[Y`j YfghÒ» Y

?cbhfc`ghY`Y`]b'5`nYm'Dc`]nY]'ghcddh': U\fnYi [Yž'XUfi bhYf
J YfghÒ» Y`k]Y': U\fYb'c\`bY': Ø\fYfgWXY]b"8YhU]'g'\]Yf°

J Yf_Y\fg_cbhfc`Yb`]b'5`nYm'9]bV`]W_Y`]b
G]WXYf\Y]h'i bX'FYW hgvYk i gghgY]b

5`nYm'fcbgŁ

5a`A]hkcWž'XYb'&("ž`]'&\$\$(ž'ZØ\fhY`X]Y'Dc`]nY]]bgdY_h]cb
5`nYm'Y]bY'[Yn]Y'hY'?cbhfc`U_h]cb'Ui ZXYa`DUF_d`Uhn'XYf
CghXYi hgWXYb'GhfU» Y`Xi fW"Jcb'\$, .' \$'V]g'%(.' \$'I \f\`UhhYb'X]Y
6YUa hYb'X]Y`A Ò[`]W_Y]hž]bg[YgUa h'byi b': U\fnYi [Y`Y]bYf
Y]b[Y\YbXYb', VYfdfØZ b[`ni`i bhYfn]Y\Yb"8]YgY`A U» bU`a Y
nY][h'X]Y`6Ya Ø\i b[Yb'XYf'Dc`]nY]ž'X]Y`J Yf_Y\fg!`i bX
G]WXYf\Y]hgg]hi Uh]cb`]b'XYf'FY[]cb`ni`j YfVYggYfb"

, VYfV`]W_`XYf`ZYgh[YghY`hYb`J YfghÒ» Y

≠g[YgUa h'k i fXYb'k Å\fYbX'XYf'?cbhfc`ghY`Y`%&
CfXbi b[gk]Xf][_Y]hYb`ZYgh[YghY`h"8Ufi bhYf'Z]Y`Y]b
VYXYi hgUa Yf'J Yfghc» `Xi fW`Y]bY`" %!Å\f][Y': U\fYf]bž'X]Y`b]W h
bi f'Y]b`A cV]`hY`YZcb'k Å\fYbX'XYf': U\fh'VYbi hnhYž'gcbXYfb'g]W
Ui W`c\`bY'[Ø'h][Y': U\fYf'Ui Vb]g'\]bhYf'XUg'GhYi Yf'[YgYhnh\`UhhY"
8]YgY': Å`Y`j YfXYi h]WXYb'X]Y`Ub\U'hYbXYb'DfcV`Ya Y`a]h'XYf
J Yf_Y\fgg]WXYf\Y]h'i bX'XYb`j YfUbhk cfhi b[gVYk i gghYb`l a [Ub[
a]h': U\fnYi [Yb"

8]Y`6YXYi hi b[`j cb`J Yf_Y\fg_cbhfc``Yb`ZØf
X]Y` ; Ya Y]bgW\ UZh

J Yf_Y\fg_cbhfc``Yb`k]Y`X]YgY`g]bX`j cb`[fc» Yf`K]W\h][_Y]h`ZØf`X]Y
; Ya Y]bgW\ UZh`XU`g]Y`b]W\h`bi f`_i fnZf]gh][`ni f`9]b\U`hi b[`j cb
J Yf_Y\fgfY[Y`b`VY]hfU[Yb`ž`gcbXYfb`Ui W\`XUg`U``[Ya Y]bY
6Yk i gghgY]b`ZØf`J Yf_Y\fgg]W\Yf\Y]h`gW\`ÅfZYb``8]Y`6Øf[Yf`k YfXYb
Xi fW\`gc`W\Y`A U» bU\`a Yb`Yfa i h][h`ž`g]W\`Ub`X]Y`J cfgW\`f]ZhYb`ni
\U`hYb`ž`k Ug`U`b[Zf]gh][`ni `Y]bYf`FYXi`_h]cb`j cb`J Yf_Y\fgi bZ`Å`Yb
ZØ\`fYb`_Ubb``Ni XYa`ZØfXYfb`fY[Y`a`Å»][Y`?cbhfc``Yb`XUg
J YfhfUi Yb`XYf`2 ZZYbh]W\`_Y]h`b`X]Y`Dc`nY]ž`XU`X]YgY`Xi fW\`j\`fY
DfÅgYbn`i bX`<UbX`i b[g_ca`dYhYbn`G]W\Yf\Y]h]j Yfa`]hY`h`

9b[U[Ya Ybh`XYf`Dc`nY]`ZØf`G]W\Yf\Y]h

8]Y`ϕ]h]Uh]j Y`XYf`Dc`nY]]bgdY`_h]cb`5`nYmž`fY[Y`a`Å»][Y`?cbhfc``Yb
Xi fW\`ni ZØ\`fYb`ž`gd]Y[Y`h`XUg`9b[U[Ya Ybh`XYf`6Y\`ØfXYb`k]XYfž
Y]b`g]W\YfYg`l a ZY`X`ZØf`U`Y`J Yf_Y\fgY]`bY\`a Yf`ni
[Yk`Å\`f`Y]ghYb``8i fW\`X]YgY`5fh]j cb`dfÅj Ybh]j Yb`A U» bU\`a Yb
k]fX`b]W\h`bi f`X]Y`J Yf_Y\fgg]W\Yf\Y]h`[YZØfXYfh`ž`gcbXYfb`Ui W\`
X]Y`DfÅj Ybh]cb`j cb`a`Ø[`]W\Yb`GhfUZhU`hYb`ž`X]Y`]a`GhfU» Ybj Yf_Y\`f
VY[Ub[Yb`k YfXYb`_ØbbYb``

: Un]h. `9]b`GW\`f]hh`]b`X]Y`f]W\`h][Y`F]W\`hi b[

Ni gUa`a YbZUggYbX``Åggh`g]W\`gU[Yb`ž`XUgg`X]Y`J Yf_Y\fg_cbhfc``Y
]b`5`nYm`Y]b`k]W\`h][Yf`GW\`f]h`ni f`: ØfXYfi b[`XYf`G]W\Yf\Y]h`]a
GhfU» Ybj Yf_Y\`f`]gh``Gc`W\Y`A U» bU\`a Yb`X]YbYb`b]W\h`bi f`XYf
, VYfk UW`i b[`VYghY\`YbXYf`FY[Y`b`ž`gcbXYfb`Ui W\`XYf`5i Z`_`Åfi b[
i bX`GYbg]V`]g]Yfi b[`XYf`2 ZZYbh]W\`_Y]h``8]Y`Dc`nY]`Yf\`cZ]h]g]W\`ž
Xi fW\`j\`f`9b[U[Ya Ybh`XUg`6Yk i gghgY]b`ZØf`X]Y` ; YZU\`fYb`]a
GhfU» Ybj Yf_Y\`f`ni`gW\`ÅfZYb`i bX`XUa`]h`Y`hnh]W\`XUg
: U\`fj Yf\`U`hYb`]b`XYf`FY[]cb`bUW\`U`h][`ni`j`YfVYggYfb``

B 5;

8 YhU]g

6 Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'X]Y!b UW\ f]W\ hYb "b Yh